

LBRIS

We know
books



Ciocolată, Matilda și Marele Uriaș Prietenos.

ROALD DAHL a fost spion, încercat pilot de vânătoare, expert în istoria ciocolatei și inventator de aparatură medicală. Este autorul foarte multor povești fermecătoare, printre care *Charlie și Fabrica de*



literaturii pentru copii, iar în 2013 a fost înnoțat pentru servicii aduse ilustrației de carte.

QUENTIN BLAKE a ilustrat peste trei sute de cărți și a fost ilustratorul preferat al lui Roald Dahl. În 1980 a câștigat prestigioasa medalie Kate Greenaway. În 1999 a fost primul ilustrator care a primit titlul de Artist Laureat al Marii Britanii în domeniul

ROALD DAHL

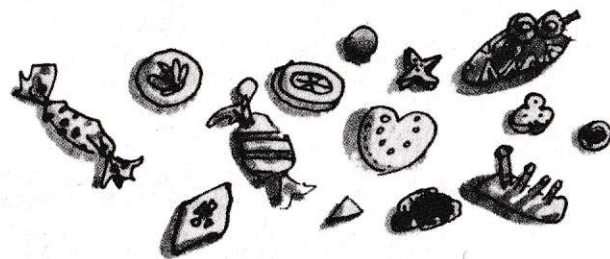
GIRAFA, PELI ȘI EU

Ilustrații de **Quentin Blake**



Traducere din engleză
de Ciprian Șiușea

arthur



Nu departe de mine e o casă de lemn goală, veche și ciudată, care stă de una singură la marginea străzii. Aș vrea foarte mult să o explorez pe dinăuntru, dar ușa e întotdeauna încuiată, iar când mă ȳtesc pe fereastră nu văd decăt **ÎNTUNERIC** și **PRAF**. Știu că parterul a fost cândva magazin, deoarece încă se văd literele șterse de pe fațadă care spun **PRĂVĂLIE DE COFETURI**. Mama mi-a spus că, pe vremuri, așa se mai numeau magazinele de dulciuri în zona noastră. Acum, de fiecare dată când mă

uit la el, mă gândesc în sinea mea ce magazin de dulciuri minunat trebuie să fi fost.

Pe vitrina lui, cineva vopsise cu alb cuvintele **DE FÂNZARE**.

Într-o dimineată, am observat că **DE FÂNZARE** fusese șters de pe vitrină și înlocuit cu **FÂNDUT**. Am stat și m-am holbat la noua inscripție, dorindu-mi nebunește ca eu să fi fost cel care cumpărase magazinul, pentru că atunci aș fi putut să-l transform iar în prăvălie de cofeturi. Mi-am dorit dintotdeauna tare, tare mult să am un magazin de dulciuri. Magazinul de dulciuri al visurilor mele ar fi încărcat de sus până jos cu

**ACADELE
CU ȘERBET,**

**CREMĂ
DE CAMEL,**

**PRALINE
RUSEȘTI,**

**PUFURI
DE ZAHĂR,**

**BOMBOANE GUMATE
CU UNT**

și mii și mii de alte lucruri splendide
precum acestea.

Ah, ce-aș fi putut să fac cu acea veche Prăvălie de Cofeturi dacă ar fi fost a mea!

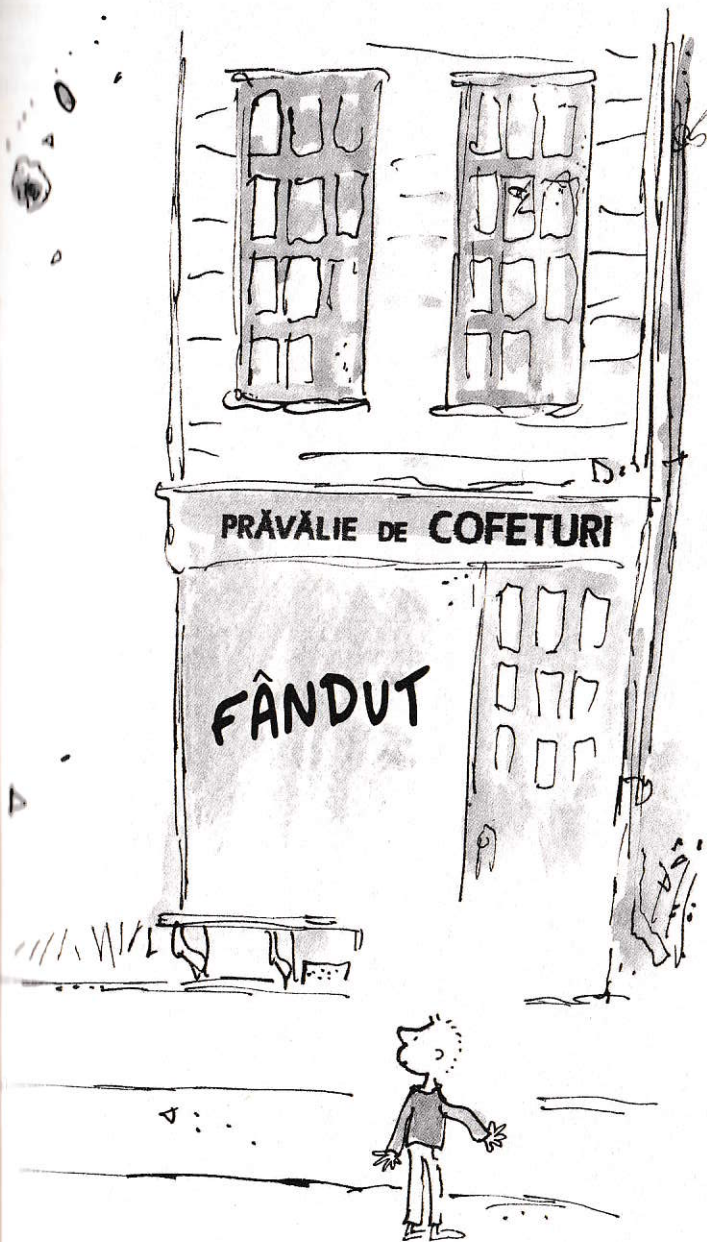
La următoarea mea vizită la Prăvălia de Cofeturi, stăteam de cealaltă parte a străzii, privind vechea și minunata clădire, când dintr-odată o cadă de baie imensă a ieșit pe una din ferestrele de la etajul doi și

LIBRIS

We know
books

S-A PRĂBUȘIT

DREPT ÎN
**MIJLOCUL
DRUMULUI!**





Câteva clipe mai târziu, un vas de toaletă alb, cu colacul de lemn încă pe el, a zburat pe aceeași fereastră și a aterizat cu un minunat

ZBANG

făcându-se țândări lângă cadă. A fost urmat de o chiuvetă de bucătărie și o colivie goală, un pat cu baldachin, două buiote, un cal de lemn, o mașină de cusut și cine mai știe ce pe lângă ele.

Părea că un nebun demolează tot interiorul casei, pentru că acum bucăți de scări și de balustrade și porțiuni întregi de podea veche au ieșit șuierând pe ferestre.

